

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers

The framed rubrics with bold lines must be completed including 21 + 22 by freight carriers

including 1 - 15

To be completed on the sender's own responsibility

1 Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) <div style="text-align: center;"> Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari) </div>		INTERNATIONAL CONSIGNMENT LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																					
2 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT Powertrain 169 Meilin Street 330013 NANCHANG		16 Carrier (name, address, country) Transporteurs (nom, adresse, pays) <div style="text-align: center;"> COLTRANS COLTRANS® Sp. z o.o. Klaudyn, ul. Estrady 1, 05-080 Izabelin NIP PL 118-211-06-33 KIEROWCA </div>																																					
3 Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Place / Lieu Nanchang Country / Pays China		17 Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																					
4 Place of receipt of the goods Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Place / Lieu Modugno (BARI) Date / Date 16.11.2023		18 Carrier's reservations and observations Réerves et observations des transporteurs Cardboard parts PAP 20, wooden pallet FOR 50, packaging tape PP 5, film LDPE 4, straps PET 1, trays PS 06, barrier bag O 07 ALU 41 Cardboard parts PAP 20, wooden pallet FOR 50, packaging tape PP 5, film LDPE 4, straps																																					
5 Attached documents Documents annexés Warenbegleitschein-Nr.: 300898																																							
6 Marks and numbers Marques et numéros		7 Number of packages Nombre des colis																																					
8 Method of packaging Mode d'emballage		9 Nature of the goods Nature de la marchandise																																					
10 Statistic number No. Statistique		11 Gross weight kg Poids brut kg																																					
12 Volume m ³ Cubage m ³																																							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Del.N/INV.</th> <th>Reference</th> <th>Cust./Int Part N.</th> <th>Qty</th> <th>UoM</th> <th>No.Boxes</th> <th>HU Description</th> <th>Total/Net Wt.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4051348</td> <td></td> <td>2511108150# 2511108150</td> <td>2.520</td> <td>PC</td> <td>14</td> <td>'7DCT300' speed gear 1st Cpl. 1081</td> <td>4.276,440 3.848,040</td> </tr> <tr> <td colspan="5"></td> <td>Total Boxes:</td> <td></td> <td>Total Wt. Kg/Net Wt. KG</td> </tr> <tr> <td colspan="5"></td> <td>59</td> <td></td> <td>16.890,740/15.129,940</td> </tr> </tbody> </table>								Del.N/INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.	4051348		2511108150# 2511108150	2.520	PC	14	'7DCT300' speed gear 1st Cpl. 1081	4.276,440 3.848,040						Total Boxes:		Total Wt. Kg/Net Wt. KG						59		16.890,740/15.129,940
Del.N/INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.																																
4051348		2511108150# 2511108150	2.520	PC	14	'7DCT300' speed gear 1st Cpl. 1081	4.276,440 3.848,040																																
					Total Boxes:		Total Wt. Kg/Net Wt. KG																																
					59		16.890,740/15.129,940																																
13 Sender's instructions (Customs and other formalities) Instruction de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Container No: Seal No:		19 To be paid by A payer par Freight/Prix de transport Reduction/Réductions Subtotal/Solde Surcharges/Suppléments Incidental expenses/Frais Accessoires Various/Divers + Total to pay Total à payer		Sender L'expéditeur Currency Monnaie Consignee Le destinataire																																			
14 Reimbursement/Remboursement		15 Directions as to freight payment Prescription affranchissement Free / Franko Not free / Non Franco Ex works		20 Special agreements Conventions particulières																																			
21 Printed on Etablie a Modugno (BARI)		22 In name or per conto del mittente Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) Expéditeur		23 Signature and stamp of the carrier Signature et timbre de transporteur COLTRANS® Sp. z o.o. Klaudyn, ul. Estrady 1, 05-080 Izabelin NIP PL 118-211-06-33 KIEROWCA																																			
24 Goods received Réception des marchandises on/le _____ Date _____ 20____		Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire																																					
25 Information to determine the tariff removal with border crossings From _____ To _____ km		26 Carriers contractor Receiver confirmation / date / signature Driver confirmation / date / signature																																					
27 Off. Characteristic Car _____ Trailer _____		Load capacity in KG																																					
Used Gun Nr _____		<input type="checkbox"/> National		<input type="checkbox"/> Bilateral																																			
_____		<input type="checkbox"/> EG		<input type="checkbox"/> CEMT																																			

ADI 06/07



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference:

Container:

Sealed:

Date: 16/11/2023

RECEIVER Magna PT Powertrain (Jiangxi) Co. LTD-169 Meilin Street- Nanchang Economic and Technology Development Zone- 330013 Nanchang

DELIVERY NOTE: 4051345-4051346-4051347-4051348 16/11/2023

INVOICE NUMBER: 500120363-500120360-500120361-500120362 16/11/2023

DELIVERY TERMS: EXW MODUGNO

DESCRIPTION OF GOODS gear-sets for automotive market

Part Number: 251108350-2511107435-2516107335-2511108150

Customer Reference:

QUANTITY: 11.970 pcs

QUANTITY OF PACKAGING: 59 pcs

GROSS WEIGHT 16.890,740 Kg

NET WEIGHT 15.129,940 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Expandable packaging (Carton on Pallet)

Empty weight: 24,40 kg

Dimensions: 80 cm x 60 cm x 120 cm



Magna PT Powertrain
(JIANGXI) Co., Ltd.
169 Meilin Street
Nanchang Economic and Technology
Development Zone
330013 NANCHANG
CINA

Delivery no. / Date: 4051346 / 2023/11/16
Purch. ord. no.: 5500004974002
Purch. ord. Date: 2023/10/27
Supplier's no.:
Order no. / Date: 30026425 / 2023/10/31
Customer no.: 10006973
Consignee: 10006973
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: Bruno Maria Giovanna
Tel. no. / Fax:

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 4,489.100 KG Net weight 4,489.100 KG

Supported by the Agent
Jiangling Motors Import & Export Co., Ltd
6/F Gloria Plaza Hotel 88 Yanjiang North Road,
Nanchang, China, 330008
Fax +86 791 6738577
Hereinafter referred to as "JMIE OR THE Agent"

353360

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2511107435 Double Gear 3rd-5th/7th Customer article number: 2511107435	3,850 PC	4,489.100 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: EXW Modugno

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 171020
BIC USD: BOFAGB22

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)
Magna PT Powertrain
(JIANGXI) Co., Ltd.
169 Meilin Street
Nanchang Economic and Technology
Development Zone
330013 NANCHANG
CINA

Invoice no. / Date: 500120360 / 2023/11/16
Services rendered: 2023/11/16
Purch. ord. no.: 5500004974002
Purchase Date: 2023/10/27
Supplier's no.:
Delivery no. / Date: 4051346 / 2023/11/16
Order no. / Date: 30026425 / 2023/10/31
Supplier Delivery Note: 0004051346
Customer no.: 10006973
Consignee: 10006973
01 Serie
Our VAT-ID: IT04886850728
Sales: Gianfranco Tarantino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674
Email: gianfranco.tarantino@magna.com
Finance: Giuliana Bovino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554
Email: giuliana.bovino@magna.com

Loading station:

Invoice

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 5,120.500 KG Net weight 4,489.100 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
Supported by the Agent
Jiangling Motors Import & Export Co., Ltd
6/F Gloria Plaza Hotel 88 Yanjiang North Road,
Nanchang, China, 330008
Fax +86 791 6738577
Hereinafter referred to as "JMIE OR THE Agent"

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000060	2511107435		Double Gear 3rd-5th/7th				
	Customer material no. 2511107435						
		3,850	PC	25.93	EUR	1 PC	99,830.50
	Country of origin:		Italy				

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 0100 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 171020
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT Powertrain
169 Meilin Street
330013 NANCHANG

Date/Doc. no.
2023/11/16 / 500120360

Page
2

Total items			99,830.50
Value Added Tax	0.000 %	99,830.50	0.00
	Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972		
Final amount			99,830.50
Final amount in local currency EUR			99,830.50

Terms of payment: Up to 2023/12/16 without deduction
Terms of delivery: EXW Modugno

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 171020
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH



300898 → Mezzo da 59 cartoni
 300899 → Mezzo da 60 cartoni

Stampa etichetta



Richiesta

Nr:

20231115-07

Titolo:

Spedizione VIA AEREA GEAR SET MPJ WK 46

1° COLTRAMS
 2° (SUKHY)

Tipo di richiesta:

Spedizione

Ritiro

Destinatario:

Indirizzo Destinazione

Mittente

Richiedente

Florentino, Ivana

Dirigente Richiedente

Vislberga, Giorgio

Richiedente 2nd

Rotondo, Giuseppe

Richiedente 3rd

Miglietta, Nicola

Destinatario

Azienda:

Magna PT Powertrain
(JIANGXI) Company, .Ltd

Referente:

Wang Jianmei

Telefono:

//

E-mail:

wangjm@jmie.com.cn

Indirizzo:

No.169 Mellin Street,
Nanchang Economic and
Technological
Development Zone, Jiangxi,
China 330013
Jiangxi - 330013 - China

Extra UE:

Project:

Materiali

Codice Materiale	Descrizione	Supp. Impacc.	Qty	N.colli	Peso	Dimensioni	Imballo	Valore
2511108350	DG	Materiale già imballato	2000	8 ✓	0	0	Cartone	
Free Delivery / SAP order ✓ 30026425		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto		Cod. Sap ✓	
Ubicazione /		Mov. uscita merci	Altro / Note					
2511107435	(dgf)	Materiale già imballato	3850	22 ✓	0	0	Cartone	
Free Delivery / SAP order ✓ 30026425		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto		Cod. Sap ✓	
Ubicazione /		Mov. uscita merci	Altro / Note					

4051345

4051346

Codice Materiale	Descrizione	Supp. Impacc.	Qty	N.colli	Peso	Dimensioni	Imballo	Valore
2516107335	IS1	Materiale già imballato	4800	20	0	0	Cartone	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto		Cod. Sap	
✓ 30026426							✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note					
/								
2516107136	IS2	Materiale già imballato	2016	14	0	0	Cartone	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto		Cod. Sap	
✓ 30026426							✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note					
/								
2511108150SG1	SG1	Materiale già imballato	3780	21	0	0	Cartone	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto		Cod. Sap	
✓ 30026425							✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note					
/								
2511108750	SG4	Materiale già imballato	3850	11	0	0	Cartone	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto		Cod. Sap	
✓ 30026425							✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note					
/								
2511109151	SG6	Materiale già imballato	3744	6	0	0	Cartone	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto		Cod. Sap	
✓ 30026425							✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note					
/								
2511109350	SG7	Materiale già imballato	3744	6	0	0	Cartone	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto		Cod. Sap	
✓ 30026425							✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note					
/								
2511109451	SRR	Materiale già imballato	3740	11	0	0	Cartone	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto		Cod. Sap	
✓ 30026425							✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note					
/								

4051347 X 15
4051357 X 5

4051343

4051349
4051348

4051350

4031352

4031354

4031356

Spedizione

Tempi di consegna:

Data di consegna:

Nr Tracking / Bolla:

Spedizione a carico:

Destinatario

Spedizioniere:

TRANSALL INTERNATIONAL

Note:

First Truck : 60 pl / SB400CW / SB8448P Second Truck : 59 pl / WGM8373H / WOT47Y4

Allegati

Stampa Richiesta



vers. 1.18b

Fatture del primo metto de 59 cartoni:

500120363

500120360

500120361

500120362

Fatture del secondo metto de 60 cartoni:

500120365

500120366

500120367

500120368

500120369

500120370

500120364

Miglietta, Nicola

Da: Harold Stapel | TRANSALL Intern. Spedition GmbH <Harold.Stapel@transall-gmbh.de>
Inviato: giovedì 16 novembre 2023 14:04
A: Fiorentino, Ivana; Ye Sun | TRANSALL Intern. Spedition GmbH
Cc: Rotondo, Giuseppe; Bruno, Maria-Giovanna; Miglietta, Nicola; '290430643';
'wangjm@jmie.com.cn'; 'fanchang'; 'chaozhe'; '范昶 Fan Chang(SCKHN-SINOAIR)'
Oggetto: AW: 119PL with airfreight to China

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links, attachments and QR codes.

Dear Ivana,

both truck expect at your Warehouse 14:30
Please check and send uns docs as truck will be loaded.

Kind regards
Harold

Von: Harold Stapel | TRANSALL Intern. Spedition GmbH
Gesendet: Mittwoch, 15. November 2023 14:51
An: 'Fiorentino, Ivana' <Ivana.Fiorentino@magna.com>; Ye Sun | TRANSALL Intern. Spedition GmbH <ye.sun@transall-gmbh.de>
Cc: Rotondo, Giuseppe <Giuseppe.Rotondo@magna.com>; Bruno, Maria-Giovanna <Maria-Giovanna.Bruno@magna.com>; Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>; '290430643' <290430643@qq.com>; 'wangjm@jmie.com.cn' <wangjm@jmie.com.cn>; 'fanchang' <fanchang@sinoair.com>; 'chaozhe' <chaozhe@jmie.com.cn>; 范昶 Fan Chang(SCKHN-SINOAIR) <Fanchang@sinoair.com>
Betreff: AW: 119PL with airfreight to China

Dears,

we ordered for pick up of 119 pl two Truck's.

First Truck	: 60 pl / SB400CW / SB8448P	expect at loading place at 02:30 PM
Second Truck	: 59 pl / WGM8373H / WOT47Y4	expert at loading palce at 02 PM

Please send us export docs as available.

Kind regards
Harold

Von: Fiorentino, Ivana <Ivana.Fiorentino@magna.com>
Gesendet: Mittwoch, 15. November 2023 10:26
An: Ye Sun | TRANSALL Intern. Spedition GmbH <ye.sun@transall-gmbh.de>; Harold Stapel | TRANSALL Intern. Spedition GmbH <Harold.Stapel@transall-gmbh.de>
Cc: Rotondo, Giuseppe <Giuseppe.Rotondo@magna.com>; Bruno, Maria-Giovanna <Maria-Giovanna.Bruno@magna.com>; Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>; '290430643' <290430643@qq.com>; 'wangjm@jmie.com.cn' <wangjm@jmie.com.cn>; 'fanchang' <fanchang@sinoair.com>; 'chaozhe'

<chaozhe@jmie.com.cn>; 范祖 Fan Chang(SCKHN-SINOAIR) <Fanchang@sinoair.com>

Betreff: R: 119PL with airfreight to China

Hello,
you can book the pick up tomorrow at 2.30 pm.
Thank you,

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Ivana Fiorentino
Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA) Italy
OFFICE +39 080 5858338
Ivana.Fiorentino@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Da: Ye Sun | TRANSALL Intern. Spedition GmbH <ye.sun@transall-gmbh.de>

Inviato: mercoledì 15 novembre 2023 10:18

A: Fiorentino, Ivana <Ivana.Fiorentino@magna.com>; Harold Stapel | TRANSALL Intern. Spedition GmbH <Harold.Stapel@transall-gmbh.de>

Cc: Rotondo, Giuseppe <Giuseppe.Rotondo@magna.com>; Bruno, Maria-Giovanna <Maria-Giovanna.Bruno@magna.com>; Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>; '290430643' <290430643@qq.com>; 'wangjm@jmie.com.cn' <wangjm@jmie.com.cn>; 'fanchang' <fanchang@sinoair.com>; 'chaozhe' <chaozhe@jmie.com.cn>; 范祖 Fan Chang(SCKHN-SINOAIR) <Fanchang@sinoair.com>

Oggetto: P/U: 119PL with airfreight to China

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links, attachments and QR codes.

Hallo Magna Italy Team,

we will pick up this shipment from you, could you please let me know, when is the shipment ready to P/U?

119PL totally

But client need separate book with 2 shipments and we pick up together.

1. Shipment JMIE23C1127A by air 22Pallets
2. Another 97 Pallets

Could your warehouse help to labeling the 2 shipments, if yes, I will send you label before P/U.

thanks

Description	PN BARI	Gross Weight per LU (approx.)	Quantity per LU	Delievery CW46	Planed to Ship	weight
5500004974002C1 BY AIR-意大利						
Input Shaft Inner-内输入轴	2516107335	280	240	20	4800	5482.3
Speed Gear 4th Cpl.四挡齿轮	2511108750	360	350	11	3850	3945.7
Double Gear 3rd-5th/7th-三/五/七档齿轮	2511107435	240	175	22	3850	5120.5
JMIE23C1127A by air						
Is2 外输入轴	2516107136	202.95	144	14	2016	2841.3
DG 2R档双联齿轮	2511108350	423.4	250	8	2000	3387.2
				75	16516	20777

5500004974002C2 BY air -意大利

Description	PN BARI	Gross Weight per LU (approx.)	Quantity per LU	Delievery CW46	Planed to Ship	weight
Speed Gear 6th Cpl.六档齿轮	2511109151	380	624	6	3744	2261.9
Speed Gear 7th-七档齿轮	2511109350	185	624	6	3744	1106
Speed Gear Rw Cpl.倒挡齿轮	2511109451	330	340	11	3740	3572.8
Speed Gear 1st Cpl.-一档齿轮	2511108150	310	180	21	3780	6262.2